

XEROX®

color printer

Quick Reference Guide

Русский	RU	Краткий справочник
Česky	CZ	Základní referenční příručka
Polski	PO	Skrócona instrukcja obsługi
Magyar	HU	Rövid áttekintés
Ελληνικά	EL	Σύντομος οδηγός αναφοράς



Printer Tour

RU Общие сведения о принтере

CZ Prohlídka tiskárny

PO Przewodnik po drukarce

HU A nyomtató áttekintése

EL Γνωριμία με τον εκτυπωτή



108R00689



108R00671



108R00687



108R00669



108R00688



108R00670



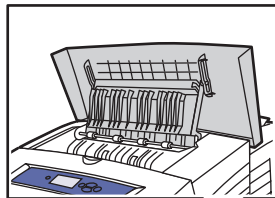
108R00690



108R00668



108R00672



Exit Cover

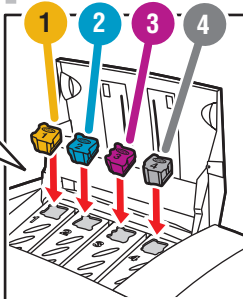
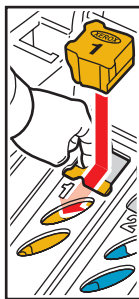
RU Выходная крышка

CZ Výstupní kryt

PO Pokrywa wyjściowa

HU Kimeneti burkolat

EL Κάλυμμα εξόδου



Ink Loader

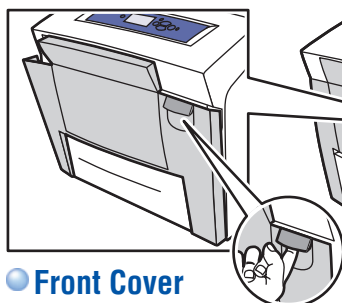
RU Загрузка чернил

CZ Doplnění inkoustu

PO Podajnik atramentu

HU Tintabetöltő

EL Βάση κασέτας μελανιού



Front Cover

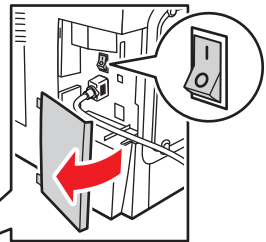
RU Передняя крышка

CZ Čelní kryt

PO Pokrywa przednia

HU Elülső fedél

EL Μπροστινό κάλυμμα



Interface Cover

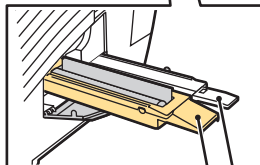
RU Крышка интерфейса

CZ Kryt rozhraní

PO Pokrywa interfejsu

HU Csatlakozópanel fedele

EL Κάλυμμα θύρας διασύνδεσης



Side Door

RU Боковая дверца

CZ Boční dvířka

PO Drzwiczki boczne

HU Oldalsó fedél

EL Πλευρική θύρα

Maintenance Kit

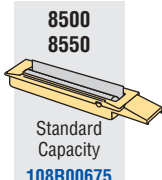
RU Набор для обслуживания

CZ Souprava na údržbu

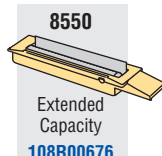
PO Zestaw konserwacyjny

HU Karbantartó készlet

EL Κιτ Συντήρησης



5,500 – 10,000



20,000 – 30,000

Waste Tray

RU Лоток для отходов

CZ Odpadní zásuvka

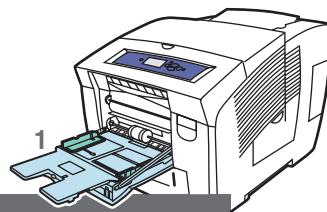
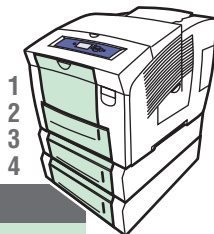
PO Taca na odpady

HU Hulladékálca

EL Δίσκος απόρριψης

Supported Papers

- RU** Поддерживаемые типы бумаги
CZ Podporované druhy papíru
PO Obsługiwane rodzaje papieru
HU Támogatott papírfajták
EL Υποστηριζόμενοι τύποι χαρτιού



Trays 1-4

60 – 120 g/m²
(16 – 32 lb. Bond)

Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
A/Letter	8.5 x 11.0 in.
US Folio	8.5 x 13.0 in.
Legal	8.5 x 14.0 in.
ISO B5	176 x 250 mm
B5 JIS	182 x 257 mm
A4	210 x 297 mm



#10 Commercial	4.12 x 9.5 in.
DL	110 x 220 mm
C5	162 x 229 mm

Tray 1

60 – 220 g/m²
(16 lb. Bond – 80 lb. Cover)

Index Cards	3 x 5 in.
A6	105 x 148 mm
A5	148 x 210 mm

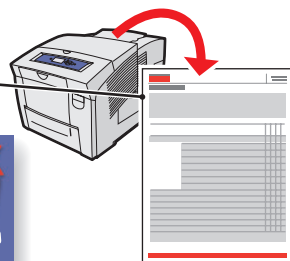
Custom..... (H) x (W)



#5 1/2	Baronial 4.375 x 5.75 in
#6 3/4	3.625 x 6.5 in
Monarch	3.87 x 7.5 in
Booklet	6 x 9 in
A7	5.25 x 7.25 in
Choukei 3 Gou	120 x 235 mm
Choukei 4 Gou	90 x 205 mm
Custom	(H) x (W)



- Print the Paper Tips page for more information.
- See the **Printing Basics** chapter in the *User Guide*.



Русский (RU)

- Дополнительную информацию можно узнать, распечатав страницу советов по работе с бумагой.
- См. главу *Обычная печать* в руководстве пользователя.

Česky (CZ)

- Podrobnější informace získáte vtištěním stránky Paper Tips.
- Viz kapitolu *Printing Basics* v příručce *User Guide*.

Polski (PO)

- Dla uzyskania dalszych informacji wydrukuj stronę Paper Tips.
- Patrz rozdział *Printing Basics* w podręczniku *User Guide*.

Magyar (HU)

- További információhoz nyomtassa ki a Paper Tips lapot.
- Tekintse meg a *User Guide* *Print Basics* fejezetét.

Ελληνικά (EL)

- Για περισσότερες πληροφορίες εκτυπώστε τη σελίδα Paper Tips
- Δείτε το κεφάλαιο *Printing Basics* στον *User Guide*.

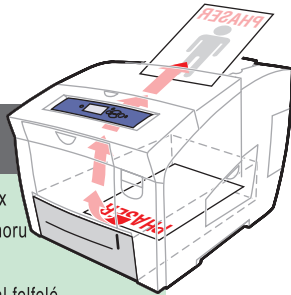


Basic Printing

- RU Обычная печать
- CZ Základní tisk
- PO Drukowanie podstawowe
- HU Alapvető nyomtatási funkció
- EL Βασική εκτύπωση

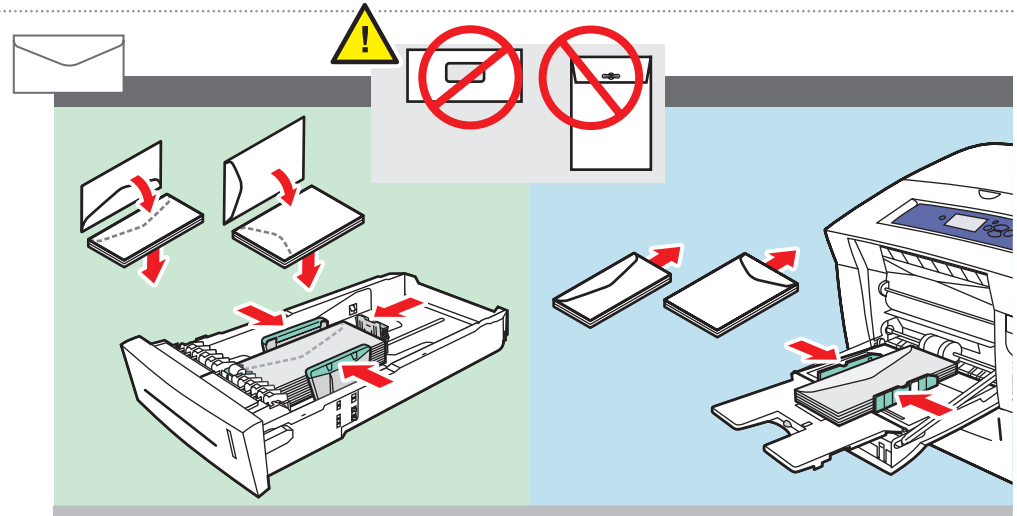
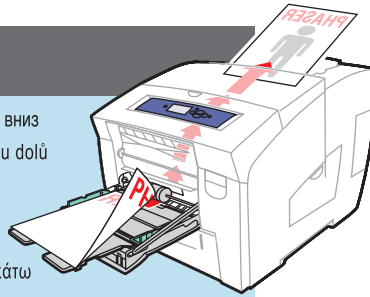
Trays 2-4 Faceup

- RU Изображением вверх
- CZ Lícovou stranou nahoru
- PO Druk w górę
- HU Nyomtatandó oldallal felfelé
- EL Όψη προς τα επάνω

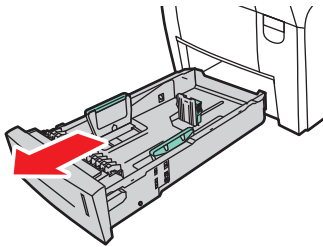


Tray 1 Facedown

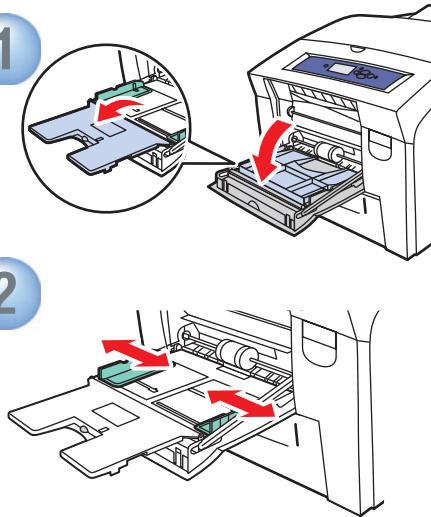
- RU Изображением вниз
- CZ Lícovou stranou dolů
- PO Druk w dół
- HU Nyomtatandó oldallal lefelé
- EL Όψη προς τα κάτω



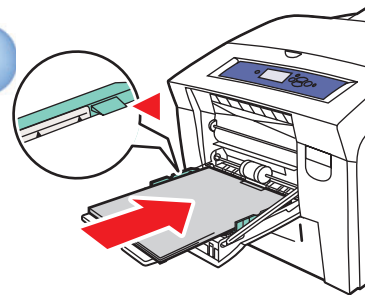
1



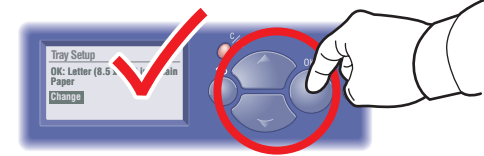
2



3



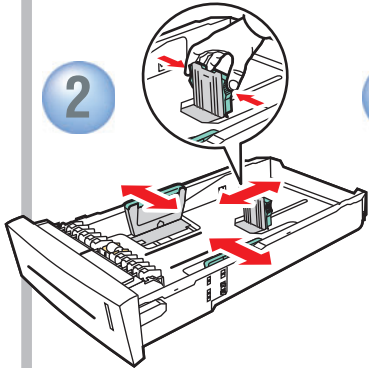
4



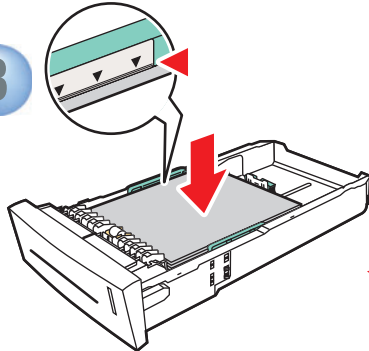
Confirm or change settings.

- RU Подтвердите или измените настройки.
- CZ Potvrďte nebo změňte nastavení.
- PO Potwierdź lub zmień ustawienia.
- HU Hagyja jóvá, vagy módosítsa a beállításokat.
- EL Επιβεβαιώστε ή αλλάξτε ρυθμίσεις.

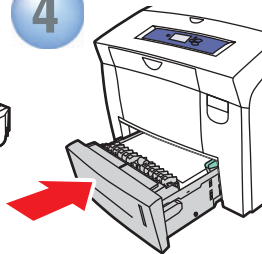
2



3



4



5



PC

Mac



Adjust guides to paper size. Press to click in place.

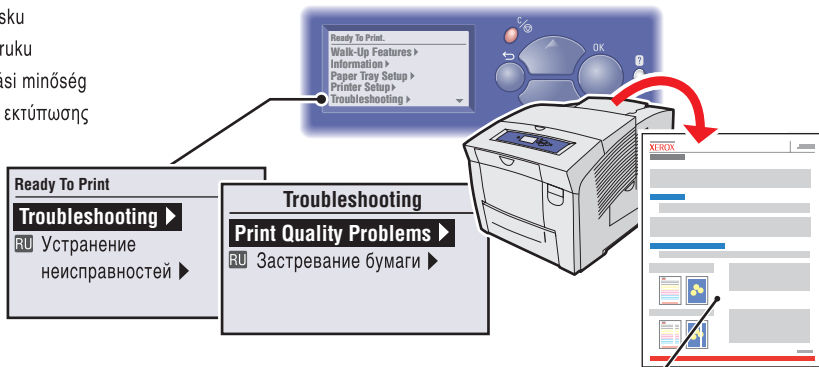
- RU Установите ограничители соответственно размеру бумаги. Нажмите на них, чтобы защелкнуть.
- CZ Upravte vodítka podle formátu papíru. Stisknutím je zacvakněte.
- PO Dopasuj prowadnice do rozmiaru papieru. Dociskaj je, aż zatrzasną się na miejscu.
- HU Állítsa be a papírvezetőket a papír méretének megfelelően. A rögzítéshez nyomja le kattanásig.
- EL Προσαρμόστε τους οδηγούς ανάλογα με το μέγεθος του χαρτιού. Πιέστε για να ασφαλίσουν στη θέση τους.

When Printing: Select properties. Use Xerox printer driver.

- RU При печати. Укажите свойства. Используйте драйвер принтера Xerox.
- CZ Při tisku: Vyberte vlastnosti. Použijte ovladač tiskárny Xerox.
- PO Drukowanie: wybierz właściwości. Użyj sterownika drukarki Xerox.
- HU Nyomtatáskor: Válassza ki a tulajdonságokat. Használjon Xerox nyomtatómeghajtót.
- EL Κατά την εκτύπωση: Επιλέξτε Ιδιότητες. Χρησιμοποιήστε το Πρόγραμμα οδήγησης Xerox.

Print Quality

- RU Качество печати
- CZ Kvalita tisku
- PO Jakość druku
- HU Nyomtatási minőség
- EL Ποιότητα εκτύπωσης



For Print-Quality Solutions:

- See the **Print Quality Problems** menu and print the Troubleshooting Print Quality page.
- See the **Print Quality** chapter in the *User Guide*.



Русский (RU)

Для разрешения вопросов по качеству печати:

- Обратитесь к меню «Проблемы с качеством печати» и распечатайте страницу по устранению проблем с качеством печати.
- См. главу **Качество печати** в руководстве пользователя.

Česky (CZ)

Řešení potíží s kvalitou tisku:

- Viz nabídku **Print Quality Problems** a vytiskněte stranu Troubleshooting Print Quality.
- Viz kapitolu **Print Quality** v příručce *User Guide*.

Polski (PO)

Problemy z jakością wydruków:

- Zobacz menu **Print Quality Problems** i wydrukuj stronę Troubleshooting Print-Quality.
- Patrz rozdział **Print Quality** w podręczniku *User Guide*.

Magyar (HU)

A nyomtatási minőséggel kapcsolatos problémák elhárítása:

- Nyomtassa ki a **Print Quality Problems** menü Troubleshooting Print Quality lapját.
- Tekintse át a *User Guide* **Print Quality** fejezetét.

Ελληνικά (EL)

Για λύσεις Ποιότητας εκτύπωσης:

- Δείτε το μενού **Print Quality Problems** και εκτυπώστε τη σελίδα Troubleshooting Print Quality.
- Δείτε το κεφάλαιο **Print Quality** στον *User Guide*.

Paper Jams



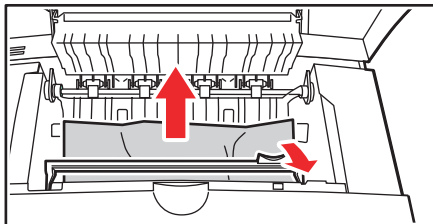
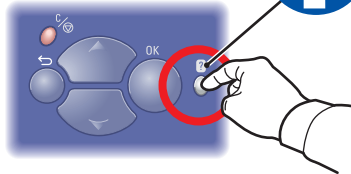
RU ЗАМЯТИЕ БУМАГИ

CZ Uvážnutí papíru

PO Zacięcia papieru

HU Papírelakadások

EL Εμπλοκές χαρτιού



● Remove paper fragments.

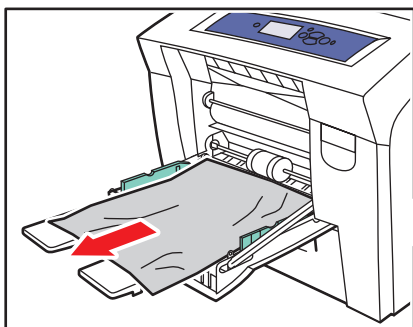
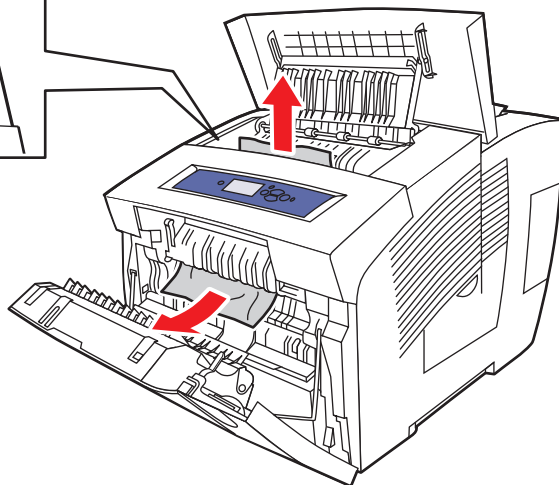
RU Удалите куски бумаги.

CZ Odstraňte zbytky papíru.

PO Wyjmij skrawki papieru.

HU Távolítsa el a papírdarabkákat.

EL Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο χαρτί.



● Verify guide positions.

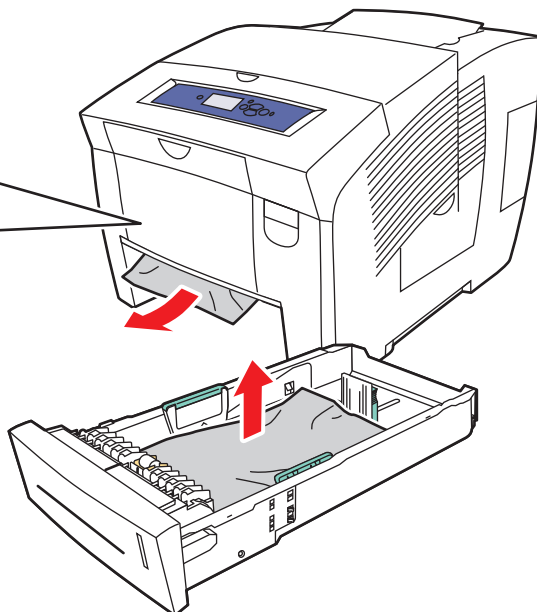
RU Проверьте положение ограничителей.

CZ Zkontrolujte polohu vodítek.

PO Sprawdź położenie prowadnic.

HU Ellenőrizze a papírvezetők helyzetét.

EL Επιβεβαιώστε τις θέσεις των οδηγών.



Control Panel Buttons

RU Кнопки панели управления

CZ Tlačítka ovládacího panelu

PO Przyciski panelu sterowania

HU A vezérlőpanel gombjai

EL Πλήκτρα πίνακα ελέγχου

Cancel

RU Отмена

CZ Zrušit

PO Anuluj

HU Mégse

EL Ακύρωση

Back

RU Назад

CZ Zpět

PO Wstecz

HU Vissza

EL Πίσω

Up Arrow

RU Стрелка вверх

CZ Šipka nahoru

PO Strzałka w górę

HU Felfelé

EL Πλήκτρο επάνω

OK ✓

RU Справка

CZ Náponěda

PO Pomoc

HU Súgó

EL Βοήθεια

Help

Down Arrow

RU Стрелка вниз

CZ Šipka dolů

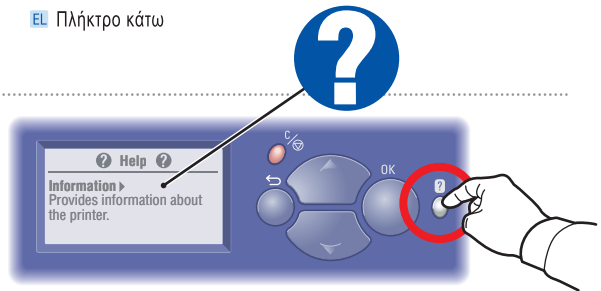
PO Strzałka w dół

HU Lefelé

EL Πλήκτρο κάτω

Help Button:

Press at any time to display additional information about the message or menu.



Русский (RU)

Кнопка «Справка»: Нажмите в любой момент для отображения дополнительных сведений о сообщении или меню.

Česky (CZ)

Tlačítko Náponěda: Stisknutím v libovolný okamžik zobrazíte další informace o hlášení nebo nabídce.

Polski (PO)

Przycisk pomocy: naciśnij w dowolnym momencie, aby wyświetlić dodatkowe informacje o komunikacie lub menu.

Magyar (HU)

Súgó gomb: Nyomja meg bármikor, hogy további információt kapjon az üzenetről vagy menüről.

Ελληνικά (EL)

Πλήκτρο Βοήθεια: Πιέστε το οποιαδήποτε στιγμή για να προβάλλετε επιπλέον πληροφορίες σχετικά με το μήνυμα ή το μενού.

Information Pages

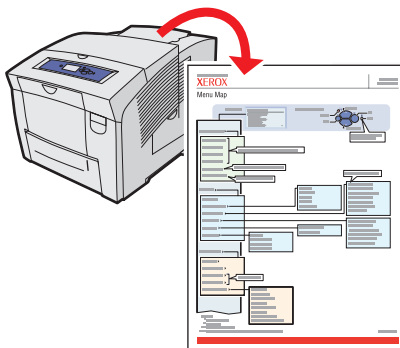
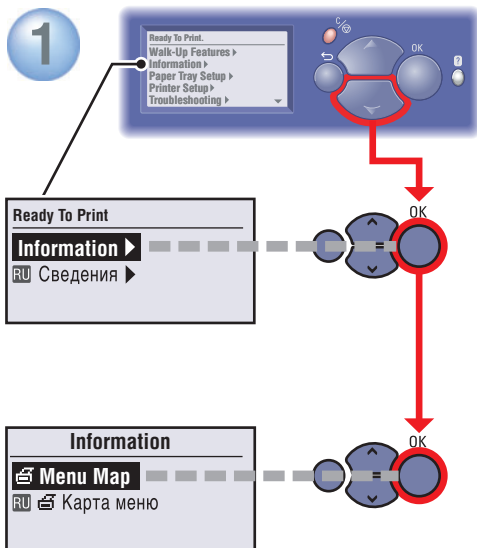
RU Информационные страницы

CZ Informační stránky

PO Strony informacyjne

HU Információs lapok

EL Σελίδες πληροφοριών



= Prints an information page.

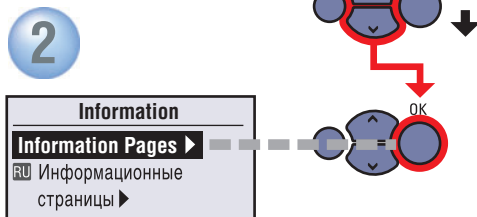
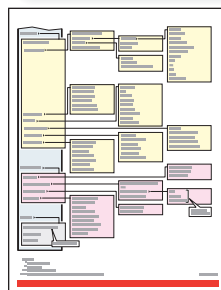
RU = печать страницы сведений.

CZ = Vytiskne informační stránku.

PO = drukuje stronę informacyjną.

HU = Információs oldal nyomtatása.

EL = Εκτυπώνει μια σελίδα πληροφοριών.



Xerox Support Centre

RU Центр поддержки Xerox

CZ Centrum podpory společnosti Xerox

PO Centrum Obsługi Klienta

HU Xerox vevőszolgálat

EL Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών Xerox

Utility installs with the printer driver, or go to www.xerox.com/office/8500_8550support. Double-click the icon on the Windows desktop or Mac OS X dock.

- **User manuals and video tutorials**
- **Troubleshooting**
- **Printer and supplies status**
- **User safety**
- **Material Safety Data Sheets**



Русский (RU)

Служебная программа Устанавливается вместе с драйвером принтера. В противном случае посетите веб-узел www.xerox.com/office/8500_8550support. Дважды щелкните значок на рабочем столе Windows или на панели Mac OS X.

- **Руководства пользователя и видеокурсы**
- **Устранение неисправностей**
- **Состояние принтера и расходных материалов**
- **Меры безопасности**
- **Данные о безопасности материалов** (только на английском языке)

Česky (CZ)

Obslužný program je nainstalován s ovladačem tiskárny nebo přejděte na www.xerox.com/office/8500_8550support. Poklepejte na ikonu na ploše systému Windows nebo v doku systému Mac OS X.

- **Uživatelské příručky a výukové videoprogramy**
- **Odstraňování problémů**
- **Stav tiskárny a spotřebního materiálu**
- **Bezpečnost uživatele**
- **Protokoly o bezpečnosti materiálů** (pouze v angličtině)

Polski (PO)

Program instalowany ze sterownikiem drukarki lub patrz www.xerox.com/office/8500_8550support. Kliknij dwukrotnie ikonę na Pulpicie Windows lub w doku Mac OS X.

- **Podręczniki użytkownika i samouczki**
- **Rozwiązywanie problemów**
- **Stan drukarki i materiałów eksploatacyjnych**
- **Bezpieczeństwo użytkownika**
- **Informacje o bezpieczeństwie używanych materiałów** (tylko w j. angielskim)

Magyar (HU)

Segédprogram telepítődik a nyomtató-illesztőprogrammal vagy látogasson el a www.xerox.com/office/8500_8550support webhelyre. Kattós kattintás a Windows vagy a Mac OS X számítógép ikonjára.

- **Felhasználói útmutatók és oktatási videoanyagok**
- **Hibaelhárítás**
- **Nyomtatókellékek és a nyomtató állapota**
- **Felhasználói biztonság**
- **Anyagbiztonsági adatlap** (csak angolul)

Ελληνικά (EL)

Η λειτουργία **Εφαρμογή** εγκαθίσταται με το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή ή μπορείτε να επισκεφθείτε το www.xerox.com/office/8500_8550support. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο στην επιφάνεια εργασίας των Windows ή στην πλατφόρμα Mac OS X.

- **Εγχειρίδια χρήστη και μαθήματα με βίντεο**
- **Αντιμετώπιση προβλημάτων**
- **Αναλώσιμα εκτυπωτή και κατάσταση**
- **Ασφάλεια χρήστη**
- **Δελτίο δεδομένων ασφαλείας υλικού** (μόνο Αγγλικά)

www.xerox.com/office/8500_8550support